

DOCUMENT TRANSLATION

Departamento de Correcciones y Supervisión Comunitaria
Junta de Libertad Bajo Palabra

Reunión
(Sesión Pública)
24 de abril de 2023

Presente: Presidente, Darryl C. Towns
Comisionado, Joseph P. Crangle*
Comisionado, Otis Cruse
Comisionado, Tana Agostini
Comisionado, Erik Berliner
Comisionado, Caryne Demosthenes**
Comisionado, Tyece Drake
Comisionado, Charles Davis
Comisionado, Michael Corley
Comisionado, Carlton Mitchell
Comisionado, Elsie Segarra

Kathleen Kiley, Lic., Junta de Libertad Bajo Palabra, Consejo Legal

Lorraine V. Morse, Especialista Administrativa

Chelsea Vizvary,, Asistente Especial al presidente

Danielle Hille, Asistente Ejecutivo para la Junta de Libertad Bajo Palabra

Laura Colucci, Videografía

Apariencia remoto desde Buffalo*

Apariencia remoto desde NYC**

Presidente D. Towns: Buenas tardes, Comisionados. Antes de empezar esta reunión, quisiera reconocer los miembros de la junta quienes se unen a nosotros desde las oficinas de Supervisión Comunitaria de las áreas Buffalo y Manhattan, y de aquí en la Academia de Entrenamiento de Albany del Departamento de Correcciones. Me gustaría que se uniera conmigo para el juramento de lealtad.

(Se dijo el juramento de lealtad.)

Presidente D. Towns: Gracias a todos. Pueden sentarse. Esta reunión llegará a la orden. Esta es la reunión de abril 2023, de la Junta de Libertad Bajo Palabra del Estado de Nueva York. Son las 1:05, abril 24. Ahora llamaré la asistencia. ¿Comisionado Crangle? ¿Comisionado Crangle?

Comisionado Crangle: su audio entra y sale.

Presidente D. Towns: entiendo. ¿Comisionado Crangle?

Comisionado Crangle: presente

Presidente D. Towns: solo escuchar su "sí" verbal.

Comisionado Crangle: Sí

Presidente D. Towns: ok. Coppola es excusado. ¿Comisionado Cruse?

Comisionado Cruse: presente

Presidente D. Towns: ¿Comisionado Agostini?

Comisionado Agostini: presente

Presidente D. Towns: ¿Comisionado Berliner?

Comisionado Berliner: presente

Presidente D. Towns: ¿Comisionado Drake?

Comisionado Drake: presente

Presidente D. Towns: ¿Comisionado Demosthenes?

Comisionado Demosthenes: Sí

Presidente D. Towns: ¿Comisionado Davis?

Comisionado Davis: presente

Presidente D. Towns: ¿Comisionado Corley? El Comisionado Lee es excusado. ¿Comisionado Samuels?, ¿Comisionado Mitchell?

Comisionado Mitchell: presente

Presidente D. Towns: ¿Comisionado Segarra?

Comisionado Segarra: presente

Presidente D. Towns: un quórum ha sido establecido con el propósito de conducir negocios.

También en asistencia es el personal de la Junta de Libertad Bajo Palabra. Kathy Kiley?

Kathleen Kiley: presente

Presidente D. Towns: ¿Danielle Hille?

Danielle Hill: Hille

Presidente D. Towns: Hille

Danielle Hill: presente

Presidente D. Towns: ¿Anthony D'Ambrosio?

Reportero de la Corte: presente

Presidente D. Towns: ¿Lorraine Morse?

Lorraine Morse: presente

Presidente D. Towns: ¿Chelsea Vizvary?

Chelsea Vizvary: presente

Presidente D. Towns: y Laura Colucci. Siguiendo a la agenda. Quisiera pedirle que se unan otra vez conmigo en un momento de silencio.

(Un momento de silencio.)

Presidente D. Towns: Gracias. Quisiera reconocer cualquier miembro del público reuniéndose con nosotros desde las tres locaciones con cualquier miembro que ha tomado el tiempo de ver la versión grabada de esta reunión. ¿Hay miembros del público en Buffalo?

Comisionado Crangle: No

Presidente D. Towns: ¿Hay miembros del público en Manhattan?

Comisionado Demosthenes: No

Presidente D. Towns: y veo que no hay ninguno aquí en Albany. Solo un recordatorio, una persona, asistentes, pueden solo observar, la participación no se permite en nuestras reuniones públicas. Adelante. Todos han recibido una copia de los minutos de la reunión de la Junta de Asuntos del 6 de marzo. Favor de tomar un momento y revisar estos minutos por precisión. En este momento, aceptaría una moción para aceptar los minutos.

Comisionado Mitchell: tan conmovido

Presidente D. Towns: ¿Hay un segundo?

Comisionado Cruse: segundo

Presidente D. Towns: el movimiento segundo que los minutos de la reunión de asuntos del 6 de marzo de 2023, son adoptados como presentado. ¿Hay algún debate? Al no escuchar una petición para debate, aquellos en favor diga aye.

(Todos los comisionados responden aye.)

Presidente D. Towns: todos opuestos digan no. ¿Hay una ausencia? Los ayes han decidido, la moción es hecha. Gracias. Siguiendo a asuntos viejos. ¿En estos momentos, no hay... tenemos algún asunto viejo para discutir?

Kathleen Kiley: No.

Presidente D. Towns: En estos momentos no hay nuevos asuntos para discutir.

Danielle Hille: Disculpa. Debe decir asuntos viejos, no hay asuntos viejos.

Presidente D. Towns: No hay asuntos viejos para discutir. Ok. Ahora vamos a seguir a los asuntos nuevos.

Danielle Hille: Sí.

Presidente D. Towns: El Asistente Ejecutivo de la Junta discutirá los cambios procedurales como relacionan al sujeto de liberación en el Artículo 10, Ley de Salud Mental. Danielle.

Danielle Hille: Asiqué, durante estos últimos meses, ustedes pueden pasar estos, perdona que no tuve el chance de entregárselos a todos ustedes. Durante estos

últimos meses, hemos estado en discusiones con la Oficina de Salud Mental, ellos se comunicaron con nosotros con la preocupación de que en las seis semanas que generalmente son provistas para la liberación, no es tiempo suficiente para ellos completar el reviso del Artículo 10. Después de varias discusiones con ambos OMH y la oficina de AG, con nuestra asociación con DOCCS, la decisión fue tomada de mover la fecha abierta a 120 días solo para las fechas abiertas, solo las fechas abiertas que están sujetas a la revisión del Artículo 10. Asíque, avanzando, las instituciones identificarán aquellos y les dejarán saber en el calendario que aquellos – que aquellos individuos están sujeto a la revisión del Artículo 10, y en vez de una fecha de liberación de 6 semanas, ellos tendrán 120 días desde la fecha de su decisión. Asíque, por esa razón, la hoja del Comisionado ha cambiado. Ahora incluye un cuadro para escoger el Artículo 10. También, en ese, movimos algunas cosas alrededor, pero el cambio grande será el Artículo 10, y entonces la segunda hoja que les di es un memorándum que es para cualquier encarcelado recibiendo una fecha abierta de 120 días, el cual les explicará en más detalle la razón por esto. ¿Hay alguna pregunta?

Comisionado T. Agostini: Asíque, es importante notar que en el lenguaje está “o más temprano,” eso no es una opción para las fechas abiertas de reaparición.

Danielle Hille: Correcto. Asíque, OMH regresa, la Oficina de Salud Mental regresa y dicen, hemos hecho nuestra revisión, este chico no es apropiado, entonces ese individuo puede procesar para liberación en ese momento.

Comisionado E. Berliner: ¿Cuándo entra en vigor?

Danielle Hille: El primero de mayo. Asíque, sí, la próxima semana.

Presidente D. Towns: ¿Cualquier otra pregunta, discusión?

Comisionado T. Drake: ¿Asíque, al principio de la Junta, ellos nos dejarán saber cuál persona estará, ok, estará en nuestra, usted sabe, nuestra hoja comp y cosas así?

Danielle Hille: Sí, sí, asíque la institución identificará aquellos que requieren una revisión Artículo 10.

Comisionado C. Davis: Y, Kathy, ¿podemos saber su impresión sobre esta provisión nueva?

Kathleen Kiley: yo fui parte de algunas de las discusiones, y sí.

Comisionado C. Davis: ¿y usted está de acuerdo por qué?

Kathleen Kiley: es 120 días o más temprano. Asíque, el hecho es que es para el propósito de la seguridad pública, solo para asegurar que el análisis es hecho apropiadamente, y aun, también para asegurar que el individuo es liberado en una manera oportuna, asíque.

Comisionado C. Davis: Gracias

Presidente D. Towns: y estamos de acuerdo de que se visitará otra vez en seis meses.

Danielle Hille: Sí

Comisionado T. Drake: o ¿más temprano ya es implicado?

Danielle Hille: Sí

Comisionado T. Drake: no tenemos que actualmente poner eso...

Danielle Hille: correcto, cualquiera con una espera del Artículo 10, ya es implicado que, si le dan la luz verde, no los aguantarán para los procedimientos del Artículo 10, entonces tan pronto su preparación de la comunidad este hecha, pueden ser liberados.

Comisionado C. Davis: para apoyar la seguridad pública.

Presidente D. Towns: ¿más discusión? Vamos a seguir a las correspondencias, anuncios, e invitaciones. Nos invitaron a participar en la conferencia de la Asociación para los Servicios Juveniles de Correcciones del New York de la Región 4, cual es el 4 de mayo en el Grand Hotel de Poughkeepsie. La registración temprana ha empezado y la registración termina el 10 de mayo. Hay algunos talleres y una gran oportunidad de networking. Si a alguien le interesa, lo compartiremos con usted, pero solo quería señalarlo. También hemos recibido algunas cartas de individuos liberados bajo palabra. Uno, Estimado Comisionados de Libertad Bajo Palabra Segarra, Demosthenes, y Davis, les estoy escribiendo para darles las gracias por otorgarme la Libertad Bajo Palabra y no les fallaré. Les prometo que cuando vaya al evento de micrófono abierto en RTA, los invitaré a todos a verme hacer mi presentación. Se que es difícil allá fuera, pero hará el máximo en todo lo que haga. Una vez más, verdaderamente les quiero dar las gracias por darme un último chance a la vida para poder hacer una diferencia. Los veré en la noche de estreno en RTA. Y ese fue de Joseph Occhione. Entonces de Kenneth Strouse (Phonetic), a Comisionados Corley, Cruse, y Davis. He querido escribirles antes de esto, pero primero tenia que conseguir sus nombres, los cuales no podía recordar de sus instrucciones en mi audiencia el 15 de noviembre. Al ellos saber que yo quiero – quiero pronto – si alguna vez – no pronto los olvidaré. Jamás en esta vida intentaré entrar a un vicio, cometer un delito, o actuar de manera deshonesto de cualquier manera. Me recodaré de sus nombres como segunda comprobación de mis mala tendencias y serán como mi agradecimiento, y demostraré mi agradecimiento mientras avanzando, cometido a hacer las cosas bien. usted me regresó mi vida, el cual merecía. Gracias Keneth Strouse. Quería compartir aquellos. Al concluir todos los asuntos programados, entretendría una moción para aplazar la porción pública de nuestra reunión hoy.

Comisionado T. Agostini: me muevo a aplazar la porción pública de nuestra reunión hoy.

Comisionado E. Berliner: secundo la moción.

Comisionado T. Drake: secundo la moción.

Presidente D. Towns: ha sido secundada. Ha sido movida y secundada. También, quiero notar que nos acompaña el Comisionado Corley, y ha sido movido y secundada que concluyamos la porción pública y entremos a la sesión ejecutiva. ¿Necesitamos un debate? Al oír ninguno, todos los opuestos diga no – todos en favor diga aye.

(Todos los Comisionados responden aye.)

Presidente D. Towns: aquellos opuestos diga no. ¿Cualquier se abstiene? Se aprueba la moción, la reunión pública es suspendida a las 1:17. Bien. Gracias por reunirse con nosotros, seguiremos adelante.

(La sesión pública de la reunión de la Junta de Asuntos de Libertad Bajo Palabra entonces fue concluida.)

Certificación

Yo, Tony D'Ambrosio, un reportero taquigráfico certificado, certifico que el procedimiento en el asunto antemencionado fue tomado por mi estenográficamente entonces transcrito lo mejor de mi habilidad.

Firma

Tony D'Ambrosio, CSR